



SURUHANJAYA PELABUHAN PULAU PINANG

PENANG PORT COMMISSION

Tarikh/ Date: 27/04/2021

KEPADA: PEMILIK KAPAL, EJEN PERKAPALAN, NAKHODA VESEL, PENGENDALI PELABUHAN,
OPERATOR TERMINAL DAN KOMUNITI PELABUHAN
TO: SHIPOWNERS, SHIPPING AGENT, SHIPMASTER, PORT OPERATOR, TERMINAL OPERATOR
AND PORT COMMUNITY

PORT CIRCULAR NO. 1/2021

TINDAKAN BAGI MENCEGAH KEMASUKAN VARIAN BAHARU COVID-19 DARI INDIA ACTIONS TO PREVENT ENTRY OF NEW COVID-19 VARIANT FROM INDIA

1. Berdasarkan mesyuarat Majlis Keselamatan Negara (MKN) pada 26 April 2021 berhubung tindakan bagi mencegah varian baharu Covid-19 dari India, adalah dimaklumkan bahawa YB Menteri Pengangkutan telah mengarahkan seperti berikut:
 - a. Kapal yang mempunyai sejarah perjalanan dari negara India dalam tempoh 14 hari tidak dibenarkan prosedur *sign-off* di Malaysia kecuali kru warganegara Malaysia;
 - b. Untuk prosedur *sign-off*, kru warganegara Malaysia yang mempunyai sejarah perjalanan dari negara India dan lain-lain negara yang terdapat penularan Variant of Concern (VOC) dalam komuniti perlu dikuarantin selama 14 hari di stesen kuarantin; dan
 - c. Kebenaran kemasukan kapal kargo dari India adalah dengan prosedur berikut:
 - i. Kru kapal tidak dibenarkan turun;
 - ii. Prosedur dalam pengurusan kontena hanya melibatkan pekerja pelabuhan sahaja; dan
 - iii. Semua malim yang membawa kapal rapat ke dermaga memakai PPE yang bersesuaian dan mengamalkan penjarakan fizikal.
1. *Based National Security Council (NSC) meeting on April 26th 2021 regarding actions to prevent the new variant of Covid-19 from India, please be informed that the YB Minister of Transport has ordered the following:*
 - a. *Ships with a history of travel from India within 14 days are not allowed to sign-off procedures in Malaysia except Malaysian crew;*
 - b. *For the sign-off procedure, Malaysian crew with travel history from India and other countries with variant of concern (VOC) transmission in the community must be quarantined for 14 days at the quarantine station; and*
 - c. *Permission to enter for cargo ships from India is with the following procedures:*
 - i. *Ship's crew are not allowed to disembark;*
 - ii. *Procedures in container handling involved port workers only; and*
 - iii. *All pilots who navigate the ships to the berth must wear appropriate PPE and practice physical distancing.*
2. Sebarang pertanyaan hendaklah dimajukan kepada Pengurus Kanan Operasi Kawal Selia Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang seperti berikut :-
2. *Any queries relating to this circular may be directed to the Senior Manager, Operation & Regulatory of Penang Port Commission as follows:*

Tel.: 04-2633211
Emel: norlida@penangport.gov.my

Tel.: 04 -263 3211
Email: norlida@penangport.gov.my

Pengurus Besar
Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang
27 April 2021

General Manager
Penang Port Commission
April 27th, 2021